

GhUf_Y`5i Zhf]hhY`XYf`J YfVUbXg`][UhYUa g`
=a a YbXcfZ`V`Y]Vh`]b`XYf`? f]gY

8Yf`("Gd]Y`hU[`XYf`F`Y]b`UbX`][U`VfUW`hY`Y]bY`XYi`h]W`Y
B]YXYf`U[Y`Z0f`=a a YbXcfZ`k`A`fYbX`Gd]hYbYf]hYf`ghUf_Y
@Y]ghi`b[Yb`nY][hYb`

=b`XYf`F`Y]b`UbX`][U`U`h`g]W`Ua`&"GYdhYa VYf`&\$&(`Y]b
gdUbbYbXYg`Gd]Y`k`cW`YbYbXY`YbhZU`hY`h`XUg`]a`NY]W`Yb
VYa`Yf`_Ybgk`YfhYf`@Y]ghi`b[Yb`XYf`J`YfVUbXg`][UhYUa`g`ghY`h`
K`A`fYbX`j`]Y`Y`A`UbbgW`UZhYb`]b`XYf`5`_hi`Y``(i`!FY[`]cb
`Yfj`c`ffU[YbXY`Gd]Y`Y``]YZfYb`z`ghY`W`_hi`Hi`G`=a a YbXcfZ`k`Y]hYf`b
]b`Y]bYf`h]YZb`? f]gY`bUW`Y]bYf`_UfYb`%(`!B]YXYf`U[Y`ni`<Ui`gY
[Y[Yb`X]Y`G;`<cW`k`U`X`

8]Y`G]hi`Uh]cb`Z0f`=a a YbXcfZ`_0bbhY`_Ui`a`YfUi`gZc`fXYfbXYf`gY]bž
XYbb`X]Y`A`UbbgW`UZh]gh`Y`hnh`bUW`j`]Yf`Gd]Y`hU[Yb`a`]h`bi`f`Y]bYa
Di`b`_hi`Ui`Z`XYa`%+`"D`Uhn`[YZUb[Yb`"HfU]bYf`Hc`fVYb`?0`!8Y`W`_Yf
k`Uf`bUW`X`Yf`B]YXYf`U[Y`g]W`h]W`Zfi`ghf]Yfh`"8Ug`9f[YVb]g
gd]Y[Y`h`b]W`hi`bVYX]b[h`k`]XYf`z`k`Ug`]b`XYb`bYi`bn][`A`]bi`hYb
dUgg]Yfh]gh`"K`]f`U`h`hYb`X]Y`YfghYb`XfY]»][`A`]bi`hYb`]a`;`f]Z`i`bX
`A`h`hYb`]b`:0`fi`b[`Y`Y`b`_0bbYb`ž`VYa`Yf`_hY`Yf`i`bX`XYi`hY`hY`Ui`Z
X]Y`j`YfdUgghYb`7`UbW`b`Y]bž`X]Y`XYb`YbhgW`Y]XYbXYb
I`bhYfgW]YX`Ui`ga`UW`hYb`"8]Y`:0`fi`b[`XYf`<cW`k`U`X`!Gd]Y`Yf
_Ua`gY`f`Yb[`Ui`g`Y]bYa`;`Y`Yf`]a`5i`ZVUi`gd]Y`"

9fZc`[fY]W`Y`HYUa`g`]b`XYf`J`YfVUbXg`][U

=a`;`Y[YbgUhn`ni`=a a YbXcfZ`[`AbnhYb`X]Y`UbXYfYb
J`YfVUbXg`][UhYUa`gž`XUfi`bhYf`A`0`Y]a`!`?`A`f`]W`ž`J`cfXYfY]ZY`i`bX
5`fk`Y]Yf`"J`cfXYfY]ZY`gY`h`hY`Y]b`XYi`h]W`Yg`NY]W`Ybž`]bXYa`Yg
X]Y`G;`A`U`VYf[`a`]h`(.`\$`VYg]Y[hY`"8Ug`HYUa`ž`i`bhYf`XYf`:0`fi`b[

XYg'HfU]bYfg'HcV]Ug'>J_cVgž'nY][h'Y]bY'VYUW'h]WXY': cfa' i bX'\Uh
]b'XYb''YhnhYb'XfY]'Gd]Y'Yb']bg[YgUa' hij]YfnY\b'HcfY'Yfn]Y'h"
>J_cVg'Ài »YfhY'g]W'YXcW'VYgWY]XYb.' A Ub'a' i gg'_Uf'gU[Ybž
XUgg'k]f'Ui Z'_Y]bYb': U''j]Yf'HcfY'VYggYf'k UfYb'U'g'A U'VYf["
8]Yg'nY][h'XYb'fYgdY_hj c''Yb'l a [Ub[']bbYf\U'V'XYf'@[U'i bX'XUg
6Ya Ø\Yb'i a 'VYgWY]XYbY'5bU'mgYb'hfchn'[fc»Ufh][Yf
@Y]ghi b[Yb"

A Ø\Y]a !?Àf']W'\]b[Y[Yb'ghUfhYhY'Zi'a]bUbh]b'gY]b'Gd]Y'' [Y[Yb
: J'<i bgfØW_\Ø\Y'A cfVUW'i bX'ZØ\fhY'bUW'k Yb][Yf'U'g'%)
A]bi hYb'VYfY]hg'a]h' '\$" HfU]bYf'BYbUX'@UfUfYj]W'cVhY'X]Y
FchUh]cbga Ø[']W'_Y]hYb'gY]bYg'? UXYfg.' 9g'k Uf'Y]b'gY\ f' [i hYg
Gd]Y''j cb'i bg"K]f'_cbbhYb'Ui Z[fi bX'XYg'ei U'hUh]j 'i bX
ei Ubh]hUh]j '[fc»Yb'? UXYfg'Ui ZY]b][Yb'Dcg]h]cbYb'fch]YfYb" '8]Yg
nY][hž'k]Y'k]W'h]['Y]b'h]YZf'? UXYf']b'Y]bYf''Ub[Yb'GU]gcb']ghž'i a
Ui W' bUW' UbghfYb[YbXYb'Dc'_U'gd]Y'Yb'k Y]hYf\]b'YfZc'[fY]W'ni
gY]b"

5\fk Y]Yf'hY]'hg]W'YVYbZU''g'X]Y'6Ø\bY'XYg'9fZc'[Yg'a]h'Y]bYa
&.%G]Y['[Y[Yb'6]hVi f["'<]Yf'ZUbX'Y]b']bhYbg]j Yg'8i Y''ghUhž'XUg
]bg[YgUa' hij cb'Y]bYa 'gY\ f'gdUbbYbXYb'Gd]Y'j Yf'Ui Z[YdfÀ[h
k Uf"5\fk Y]Yf!HfU]bYf'ž']Ub': Y]h'k Uf'a]h'XYf'@Y]ghi b['gY]bYf
A UbbgW'UZh'ni Zf]YXYbž'Ài »YfhY'YXcW'ž'XUgg'X]Y
7\UbW'bj Yfk Yfhi b['bcW'j YfVYggYfh'k YfXYb'_ØbbY"

9]b'gYbgUh]cbY''Yg':]b]g\ Yf'YVhY'X]Y'G; '5bXYfbUW' [Y[Yb'G;
GW'k]Z'ž'X]Y]b''YhnhYf'GY_i bXY'XYb'5i g['Y]W'ni a '%.%Yfn]Y'hY"
HfU]bYf'?]a' ?cgga Ub'b'k Uf'Yf'Y]W'hYfhž'XUgg'g]Y']\fY
i b[YgW'U[YbY'GYf]Y'ZcfhgYhnYb'_cbbhYbž'Ui W'k Ybb'XUg'HYUa
b]W'h] \fYb'VYghYb'HU['\UhhY"' K]f'_cbbhYb'a]h'XYa 'Y]bYb'Di b_h
gY\ f' [i h''VYb ž'_c bghUh]YfhY'Yf'i bX'fYZY_h]YfhY'X]Y
GW'k]Yf][_Y]hYbž'X]Y'XUg'HYUa 'k À\YbX'XYg'Gd]Y'g'\UhhY"

≠Y]bYa 'k Y]hYfYb'ni f'@[U'[Y\ØfYbXYb'Gd]Y''d'ÀhgW'YfhY'XYf': 7
7cga cg'?cV'Ybn'fi \][Yf'XU\]bž'VYj cf'X]Y'HcfY']b'XYf'nk Y]hYb
<U'VnY]h'Z]Y'Yb"'BUW'Y]bYa '9W_VU'' [Y'Ub['Hcbm'8]'a'X]Y
: Ø\fi b[ž' [YZc'[hij cb'Y]bYa '9'Za YhYfž'XYf'XUg'9bXfYgi 'hUh]j cb
&.\$'g]W'YfhY"'HfU]bYf'M gi Z'9a fY'?UgU'k Uf'YfZfYi h'ØVYf'X]Y

8 YZYbg]j`Y]ghi b[žX]Y`XYf`A UbbgWUZhX]Y`YfghY`K Y]» Y`K YghY`]b
X]YgYf`GU]gcb`g]WYfhY"

Ni gUa a YbZUggYbX`nY][h`XYf`("`Gd]Y`hU[`XYf`F`Y]b`UbX`][Už`XUgg
X]Y`HYUa g`]b`XYf`5_hi Y``(i !F Y[]cb`VYfY]h`g]bXž`ZØf`XYb
K Yhh_Ua dZni`_Aa dZYb"K`À`fYbX`Y]b][Y`A UbbgWUZhYb`Ui ZXYf
G]Y[YfghfU» Y`g]bXž`\Àb[h`XYf`Hi G`a a YbXcfZ]b`XYb`GY]`Yb`i bX
a i gg`g]W`Xf]b[YbX`gUa a Y`bž`i a`b]W`h`k Y]hYf`]b`XYf`HUVY`Y
UVni fi hgW`Yb" `b`XYb`_ca a YbXYb`Gd]Y`Yb`a ØggYb`g]Y`g]W
VYk Y]gYbž`i a`X]Y`K YbXY`\YfVY]ni ZØ`fYb" `8]Y`b`ÀW`ghYb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ghY`Yb`VYfY]hg`VYj cfž`k cVY]`U`Y`HYUa g
VYghfYVh`g]bXž`]\fY`@Y]ghi b[Yb`k Y]hYf`ni`j YfVYggYfb"

8 YhU]`g

6 Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY